







PRODUCT CATALOG
FILLING PUMPS



MANUALLY OPERATED PUMPS
PNEUMATICALLY OPERATED PUMPS
AND ACCESSORIES

Kapitel / Chapter	Seite / Page	Bildbeschreibung / Image description
Allgemeine Beschreibung General description	3	
1 Manuell betätigte Pumpen Manually operated pumps		
1.1 Befüllzylinder mit Zubehör <i>Filling cylinder with accessories</i>	4 - 5	
1.2 Befüllpumpe für Hobbocks und Zubehör <i>Filling pump for Hobbocks and accessories</i>	6 - 8	
1.3 Lube Shuttle Befüllung für PowerLuber <i>PowerLuber filling with Lube Shuttle</i>	9	
1.4 Befüllung von Pumpen mit Lube Shuttle <i>Pump filling with Lube Shuttle</i>	10 - 11	
2 Pneumatisch betätigte Pumpen Pneumatically operated pumps		
2.1 Befüllpumpen für Gebinde und Fässer <i>Filling pumps for container and drums</i>	12 - 13	
2.2 Zubehör für Befüllpumpen <i>Accessories for filling pumps</i>	14	

Allgemein:

Schmierfett oder Schmieröl verbrauchen sich in den meisten Schmiersystemen, ein regelmäßiges Nachfüllen ist somit unerlässlich. Um ein sauberes, möglichst staubfreies Nachfüllen der Behälter einer Schmieranlage zu ermöglichen werden Befüllpumpen oder komplette Befüllsysteme verwendet.

- Die Nachfüllung erfolgt ohne den Öl- oder Fettkreislauf zu öffnen.
- Unsere Pumpen haben eine hohe und verstellbare Förderleistung, die Befüllung erfolgt somit rasch und effizient.
- Es gibt manuelle und pneumatische Füllgeräte. Diese können stationär oder mobil auf einem Fahrwagen betrieben werden.
- Die Verwendung von Wartungseinheiten ist bei allen pneumatisch betriebenen Füllpumpen erforderlich.
- Der Anschluß der Befüllpumpe an die Fettpresse oder an die Zentralschmieranlage kann erfolgen:

- a) über Schmiernippel,
- b) steckbare Kupplung,
- c) schraubbare Kupplung oder mit
- c) normaler Verschraubung.

General:

Grease or lubricating oil is used up in most lubrication systems, making regular refilling essential. Filling pumps or complete filling systems are used to ensure that the containers of a lubrication system are refilled cleanly and as dust-free as possible.

- Refilling takes place without opening the oil or grease circuit.
- Our pumps have a high and adjustable capacity, so filling is quick and efficient.
- There are manual and pneumatic filling devices. These can be operated stationary or mobile on a trolley.
- The use of air maintenance units are for for all pneumatically operated pumps necessary.
- The discharge connection of filling pumps to the grease gun or to the central lubrication happens:

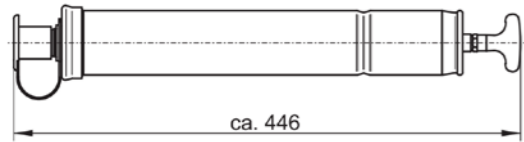
- a) via grease nipple,
- b) plug in couplings,
- c) bolted couplings or with
- c) standard screw unions



Auffüllung mit Befüllzylinder Filling with filling cylinder

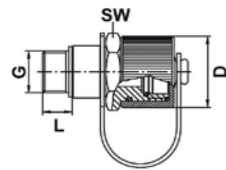
- Komplet mit Stutzen und Staubschutzkappe
- Aus verzinktem Stahl, robust und langlebig
- Für das schnelle und saubere Nachfüllen in Zentralschmieranlagen
- Mit spezieller Gummi-Manschette für handelsübliche 400 g Fettpatrone (DIN 1284)

- Complete with nozzle and dust protection cap
- Made of galvanized steel, rugged design and durable
- For the quickly and clean refilling of central lube systems
- With special rubber-follower for standard 400 g grease cartridge (DIN 1284)



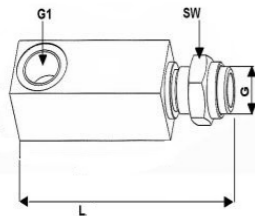
Gewicht / Weight	Anschluß Connection	Sachnummer Article code
0,9 kg	M 26x1,5	C8M3A4

Zubehör zu Befüllzylinder Accessories for filling cylinder



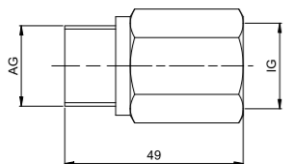
Befüllanschluss gerade mit Kappe Filling adapter straight with cap

G	D	SW Wrench size	Sachnummer Article code	Sachnummer für Dichtung Article code for sealing
M 20x1,5	34	32	A8M3A5	H8V1A7
M 22x1,5	34	32	B8M3A5	C3D2A0



Adapter für Befüllanschluss 90° mit Kontermutter Adapter for filling con. 90° and counter nut

G1=G	L	SW Wrench size	Sachnummer Article code	Sachnummer für Dichtung Article code for sealing
M 20x1,5	80	27	Z6C4A5	H8V1A7
M 22x1,5	115	27	A7C4A4	C3D2A0
M 22x1,5	80	27	B7C4A4	C3D2A0

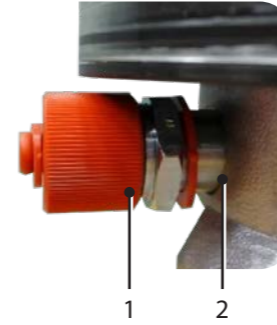


Adapter für Befüllanschluss (Verlängerung) Adapter for filling con. (extension)

IG	AG	Länge Length	Sachnummer Article code	Sachnummer für Dichtung Article code for sealing
M 22x1,5	M 22x1,5	49	Y5Z2A4	C3D2A0

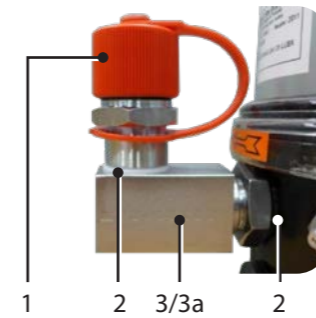
Befüllanschlussmöglichkeiten für M22x1,5 Filling connection options for M22x1,5

Gerader Anschluss, 2 L, 4 L, 8 L Behälter Straight connection, 2 L, 4 L, 8 L container



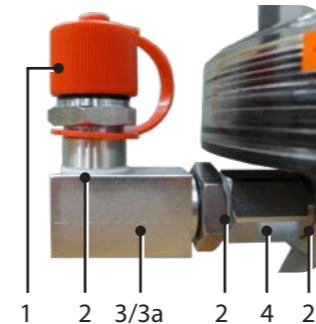
	Beschreibung / Description	Sachnummer Article code
Pos.1	Befüllanschluss gerade Filling connection straight	B8M3A5
Pos.2	Dichtung Sealing	C3D2A0

90° Anschluss, 2 L Behälter 90° connection, 2 L container



	Beschreibung / Description	Sachnummer Article code
Pos.1	Befüllanschluss gerade Filling connection straight	B8M3A5
Pos.2	Dichtung (2 Stk.) Sealing (2 pcs.)	C3D2A0
Pos.3	Adapter / Befüllung 90° / L80mm Adapter / Filling 90° / L80mm	B7C4A4
Pos.3a	Adapter / Befüllung 90° / L115mm Adapter / Filling 90° / L115mm	A7C4A4

90° Anschluss und Verlängerung, 4 L, 8 L Behälter 90° connection with extension, 4 L, 8 L container



	Beschreibung / Description	Sachnummer Article code
Pos.1	Befüllanschluss gerade Filling connection straight	B8M3A5
Pos.2	Dichtung (3 Stk.) Sealing (3 pcs.)	C3D2A0
Pos.3	Adapter / Befüllung 90° / L80mm Adapter / Filling 90° / L80mm	B7C4A4
Pos.3a	Adapter / Befüllung 90° / L115mm Adapter / Filling 90° / L115mm	A7C4A4
Pos. 4	Adapter (Verlängerung) Adapter (extension)	Y5Z2A4

Befüllpumpe für Hobbocks und Fässer

- Hohe Ansaugleistung durch speziell abgestimmten Kolbenhub, große Ansaug- und Ventilquerschnitte
- Fördermenge ca. 30 cm³/Hub
- Betriebsdruck max. 35 bar
- Robuste und verschleißfeste Ausführung des Hebels aus Stahl, erforderliche Betätigungskraft nur 110 -160 N
- Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse NLGI 2 (auch Fließfette)
- Untere Einsatztemperatur bis -20°C
- Für alle handelsüblichen Hobbocks und Fässer
- Pumpenrohrdurchmesser 40 mm
- komplett mit Fettfolgedeckel mit Staubschutzdeckel, PVC-Fettschlauch (2 m, NW 16, nylonverstärkt) und selbstschließender Schnellkupplung (Dose)

Filling pump for Hobbocks and drums

- High suction capacity via special balanced piston stroke, large suction- and valve sections
- Capacity appr. 30 cm³/stroke
- Operating pressure max. 35 bar
- Rugged and wear resistant design of the hand lever which is made of carbon steel
- Required operating force only 110-160 N
- Suitable for greases up to consistency class NLGI 2 (also fluid greases)
- Lower operating temperature -20 °C
- For all standard hobbocks and drums
- Pump tube diameter 40 mm
- Complete with grease follower and dust cover, PVC grease hose (2 m, NW 16, nylon reinforced) and self-closing quick coupling (socket)

Zubehör zu Befüllpumpe für Hobbocks und Fässer

Accessories for Hobbocks and drums

Kupplungsstecker / Coupling plug

Anschluss / connection	Sachnummer Article code	Sachnummer Staubschutz Article code dust cap
Kupplungsstecker IG 3/8" IA 10 nach ISO 7241-1 Serie A, ø 17 mm Coupling plug IG 3/8" IA 10 according to ISO 7241-1 series A, ø 17 mm	D2Q5A2	C2Q5A3
Kupplungsstecker IG 1/2" IA 12 nach ISO 7241-1 Serie A, ø 20,5 mm Coupling plug IG 1/2" IA 12 according to ISO 7241-1 series A, ø 20,5 mm	G6Y3A5	P2S5A0
Kupplungsstecker IG 1/2" IB 12 nach ISO 7241-1 Serie B, ø 23,5 mm Coupling plug IG 1/2" IB 12 according to ISO 7241-1 series B, ø 23,5 mm	D6Q5A0	B6Q5A2



Beispielbild:
Kupplungsstecker mit Staubschutz ø17mm
Sample picture:
coupling plug ø17mm with dust cap



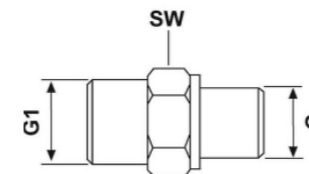
Beispielbild:
Kupplungsstecker mit Staubschutz ø17mm
Sample picture:
coupling plug ø17mm with dust cap

Kupplungsmuffe / Coupling socket

Anschluss / Connection	Sachnummer Article code	Sachnummer Staubschutz Article code dust cap
Kupplungsmuffe IG 3/8" IA 10 nach ISO 7241-1 Serie A, ø 17 mm Coupling sleeve IG 3/8" IA 10 according to ISO 7241-1 series A, ø 17 mm	E2Q5A1	F2Q5A0
Kupplungsmuffe IG 1/2" IA 12 nach ISO 7241-1 Serie A, ø 20,5 mm Coupling sleeve IG 1/2" IA 12 according to ISO 7241-1 series A, ø 20,5 mm	H6Y3A4	Q2S5A9
Kupplungsmuffe IG 1/2" IB 12 nach ISO 7241-1 Serie B, ø 23,5 mm Coupling sleeve IG 1/2" IB 12 according to ISO 7241-1 series B, ø 23,5 mm	F6Q5A8	C6Q5A1

Adapter mit Außengewinde G1/4" / Adapter with male thread G1/4"

G	G1	SW wrench size	Passende Dichtung Suitable sealing Sachnummer / Article code	Sachnummer Article code
R 1/4"	M 20x1,5	24	H8V1A7	W6C4A8
R 1/4"	M 22x1,5	24	C3D2A0	X6C4A7



Reduziernippel / Adapter

AG	AG	SW wrench size	Länge / length	Sachnummer Article code
G 3/8"	G 1/4"	22	34	V7G3A5

Befüllanschlusschraube / Filling connection screw

AG	IG	SW wrench size	Länge / length	Sachnummer Article code
M 22x1,5	G 1/4"	27	38	E2V0A1



Manuelle Befüllpumpe mit Kupplung 1/2"

Manual filling pump with coupling 1/2"

Hobbock / Fass in Liter Hobbock / drum in liter	ø Bereich in mm ø Range in mm	Sachnummer Article code
18	255 - 282	B5F5A4
20	260 - 306	D5F5A2
50	355 - 387	F3E5A7

Kupplungsmuffe F6Q5A8 und Kupplungsstecker D6Q5A0 (siehe Seite 7) sind im Lieferumfang der Befüllpumpe bereits enthalten.

Coupling plug F6Q5A8 and coupling socket D6Q5A0 (see page 7) are already included in the scope of delivery of the filling pump.



Wagen für 18L, 20L oder 50L Befüllpumpen / Trolley for filling pumps

Sachnummer Article code
C5F5A3

1.2 Befüllpumpe für Hobbocks und Zubehör

Filling pump for Hobbocks and accessories

Befüllanschlussmöglichkeiten mit Kupplungsstecker

Filling connection options with coupling plug

Für Schmieraggregate QLS oder P203 + 2L Behälter - Anschlussgewinde M22x1,5
For lubrication units QLS or P203 + 2L container - Connection thread M22x1.5



	Beschreibung / Description	Sachnummer / Article code
Pos. 1	Staubkappe IB 12 nach ISO 7241-1 für Kupplungsstecker IG 1/2" Dust cap IB 12 according to ISO 7241-1 for coupling plug IG 1/2"	B6Q5A2
Pos. 2	Kupplungsstecker IG 1/2 IB 12 nach ISO 7241-1, ø 23,5 mm Coupling plug IG 1/2 IB 12 to ISO 7241-1, ø 23.5 mm	D6Q5A0
Pos. 3	XGE 15L G1/2 verzinkt und passiviert XGE 15L G1/2 galvanised and passivated	E4Z2A5
Pos. 4	Dichtring 22,2 x 27,0 x 1,50 Sealing ring 22.2 x 27.0 x 1.50	C3D2A0

Für P203 oder P205 mit Behälter ab 4 L - Anschlussgewinde M22x1,5
For P203 or P205 with container from 4 L - Connection thread M22x1.5



	Beschreibung / Description	Sachnummer / Article code
Pos. 1	Staubkappe IB 12 nach ISO 7241-1 für Kupplungsstecker IG 1/2" Dust cap IB 12 according to ISO 7241-1 for coupling plug IG 1/2"	B6Q5A2
Pos. 2	Kupplungsstecker IG 1/2 IB 12 nach ISO 7241-1, ø 23,5 mm Coupling plug IG 1/2 IB 12 to ISO 7241-1, ø 23.5 mm	D6Q5A0
Pos. 3	XGE 15L G1/2 verzinkt und passiviert XGE 15L G1/2 galvanised and passivated	E4Z2A5
Pos. 4	Adapter Befüllanschluss M22x1,5 x 35 verzinkt Adapter filling connection M22x1.5 x 35 galvanised	Y5Z2A4
Pos. 5	Dichtring 22,2 x 27,0 x 1,50 Sealing ring 22.2 x 27.0 x 1.50	C3D2A0

1.3 Lube Shuttle Befüllung für PowerLuber

PowerLuber filling with Lube Shuttle

Lube Shuttle Kartuschen mit Adapterkit für PowerLuber und Handhebel Fettpressen

Anwendungen:

Der Adapterkit wurde entwickelt, um auch die gebräuchlichsten Fettkartuschen mit dem PowerLuber kombinieren zu können. Das Adapterkit ist auch für alle anderen manuellen Fettpressen geeignet.

Vorteile:

- Ist einfach zu bedienen
- Fettbezeichnung auf der Kartusche bleibt erhalten
- Einfacher Wechsel zwischen den Fetten auch bei nicht leerer Kartusche
- Eine höhere Sauberkeit bei den Schmiervorgängen ist gegeben



Lube Shuttle cartridges with adapterkit for PowerLuber and hand lever grease presses

Applications:

The adapter kit was developed to compose also the most common grease cartridge with the PowerLuber. The adapter kit is also suitable for everyone other manual grease guns

Advantages:

- Easy to use
- Grease designation on the cartridge remains intact
- Easy switch between the grease even when the cartridge is not empty
- A higher cleanliness at the lubrication processes are given

Adapter-Kit bestehend aus:
Rohr und Adapterring

Adapter-kit consisting of:
pipe and adapter ring

Anschluß connection	Sachnummer Article code
G 1"	X9J4A2 *

*) nicht erhältlich in: Australien, Kanada, Frankreich, Deutschland, Italien, Japan, Spanien, Schweiz, UK und USA.

*) Not available in: Australia, Canada, France, Germany, Italia, Japan, Spain, Switzerland, UK and USA.



Lube Shuttle Kartusche LEER ohne Bedruckung
Inhalt 400 g
bestehend aus: Kartusche, eingeschobenen Fettkolben und Deckel

Lube Shuttle cartridge EMPTY without marking
content 400 g
consisting of: Cartridge, slide in grease piston and cover

Anschluß connection	VE / PU	Sachnummer Article code
G 1"	10 Stk. / Pcs.	R8V4A0



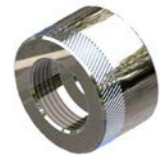
Auffüllung von Zentralschmierpumpen mittels Lube Shuttle Fettspender und Kartusche

Filling of central lubrication pumps with Lube Shuttle grease dispenser and Lube-Shuttle-cartridge.



Kartuschen AD Cartridge OD	Sachnummer Article code
52 mm	K9V4A3

Lube Shuttle Kartuschen sind nicht mit herkömmlichen Kartuschenpressen kompatibel.
Lube Shuttle cartridges are not compatible with conventional cartridge presses.



Stutzenadapter / Nozzle adapter

Gewinde für Stutzen thread for nozzle	Sachnummer Article code
M 26x1,5	J9V4A4



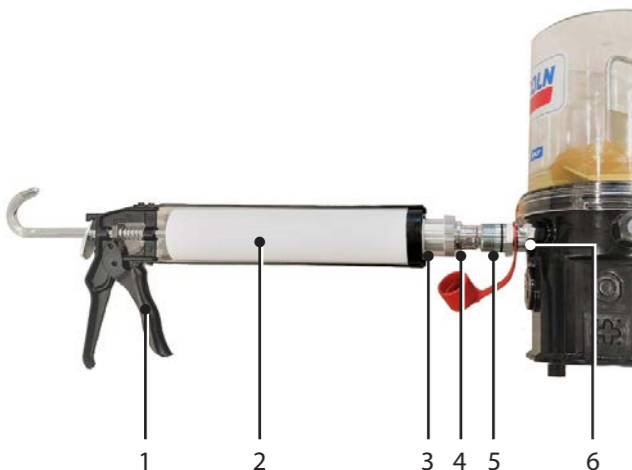
Stutzen für Befüllzylinder mit Staubkappe

Nozzle for filling cylinder with dust cap

Gewinde für Adapter thread for adapter	Sachnummer Article code
M 26x1,5	A0P3A8

Befüllung der Zentralschmierpumpe (Beispiel)

Filling the central lubrication pump (sample)



Pos. 1	Fettspender / Lube-Shuttle Grease dispenser / Lube-Shuttle	K9V4A3
Pos. 2	Lube-Shuttle-Kartusche Lube-Shuttle cartridge	R8V4A0
Pos. 3	Stutzenadapter / Nozzle adapter	J9V4A4
Pos. 4	Stutzen mit Staubkappe Nozzle with dust cap	A0P3A8
Pos. 5	Befüllanschluss gerade M22x1,5 Filling connection straight M22x1,5	B8M3A5
Pos. 6	Dichtung 22,2x27 / Sealing 22,2x27	C3D2A0

Zubehör zum Befüllen von leeren Lube Shuttle Kartuschen mit der Handhebel-Füllpumpe

Accessories for easy refilling of empty Lube Shuttle cartridges with the hand lever filling pump



Befüllset für Lube Shuttle Kartusche
Filling set for Lube Shuttle cartridge

Anschluß Kupplungsmuffe Connection coupling	Sachnummer Article code
ø 17 mm	D2X4A8



Anordnung zum Wiederbefüllen von leeren Lube Shuttle Kartuschen (z.B.: 25 kg Fass)

Arrangement for refilling empty Lube-Shuttle cartridges (e.g.: 25 kg drum)

	Beschreibung / Description	Sachnummer / Article code
Pos. 1	Lube Shuttle Kartusche Lube Shuttle cartridge	
Pos. 2	Befüllset für Lube Shuttle Kartusche Filling set for Lube Shuttle cartridge	D2X4A8
Pos. 3	Handbefüllpumpe mit Kupplung ø 17 mm Hand filling pump with coupling ø 17 mm	

Handhebelpumpe mit Befüllset und Lube Shuttle Kartusche
Hand lever pump with filling set and Lube Shuttle cartridge

2.1 Befüllpumpen für Gebinde und Fässer

Filling pumps for container and drums

Befüllpumpe für Gebinde und Fässer mit Übersetzung 1:26

- Pneumatische Pumpe zur Befüllung von Zentralschmieranlagen
- Geeignet für Fette bis zur Konsistenzklasse NLGI 2
- Für 16-20 kg Gebinde, 50 kg- und 180 kg-Fässer
- Förderleistung 2,5 l/min
- Druckübersetzung 1:26
- Druckluftversorgung min.3 bis max. 10 bar
- Förderdruck 208 bar bei 8 bar Druckluft
- Pumpenrohrdurchmesser 50 mm
- mit 2" Spundlochadapter
- Druckanschluß: G 1/4"
- Luftanschluß: G 1/4"
- OPTION mit Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Fettschlauch und Schnellwechsellkupplung G 3/8" (Dose und Stecker)

Filling pump for container and drums with ratio 1:26

- Pneumatic pump for filling of central lubrication systems
- Suitable for grease up to consistency class NLGI 2
- For 16-20 kg container, 50 kg- and 180 kg-drum
- Capacity 2,5 l/min
- Pressure ratio 1:26
- Air supply min. 3 bar to max. 10 bar
- Discharge pressure 208 bar at 8 bar air pressure
- Pump pipe diameter 50 mm
- with 2" bunge hole adapter
- Discharge connection G 1/4"
- Air supply connection G 1/4"
- OPTION with grease follower, dust cover grease hose and self closing quick coupling G 3/8" (socket and plug)



Stationäre Ausführung / Stationary design

Behälter / container	Gewicht / weight [kg]	Gesamtlänge total length [mm]	Sachnummer Article code
10-20 kg Gebinde container	8,5	798	a.A./o.r.
50 kg Fass / drum	10,0	1113	S0U2A0
180 kg Fass / drum	11,0	1300	T0U2A9

Mobile Ausführung auf Anfrage
Mobile design according to request

2.1 Befüllpumpen für Gebinde und Fässer

Filling pumps for container and drums

Befüllpumpe für Fässer mit Übersetzung 1:6 Filling pump for drums with ratio 1:6

- Pneumatische Pumpe zur Befüllung von Zentralschmieranlagen
- Geeignet für Fette bis zur Konsistenzklasse NLGI 2
- Für 50 kg- und 180 kg-Fässer
- Förderleistung 11 kg/min
- Druckübersetzung 1:6
- Druckluftversorgung min.3 bis max. 10 bar
- Förderdruck 48 bar bei 8 bar Druckluft
- Pumpenrohrdurchmesser 50 mm
- mit 2" Spundlochadapter
- Druckanschluß: G 3/4"
- Luftanschluß: G 1/4"
- OPTION mit Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Fettschlauch und Schnellwechsellkupplung G 1/2" (Dose und Stecker)

- Pneumatic pump for filling of central lubrication systems
- Suitable for grease up to consistency class NLGI 2
- For 50 kg- and 180 kg-drum
- Capacity 11 kg/min
- Pressure ratio 1:6
- Air supply min. 3 bar to max. 10 bar
- Discharge pressure 48 bar at 8 bar air pressure
- Pump pipe diameter 50 mm
- with 2" bunge hole adapter
- Discharge connection G 3/4"
- Air supply connection G 1/4"
- OPTION with grease follower, dust cover grease hose and self closing quick coupling G 1/2" (socket and plug)



Stationäre Ausführung / Stationary design

Behälter / container	Gewicht weight [kg]	Gesamtlänge total length [mm]	Sachnummer Article code
50 kg Fass / drum	9,8	1440	a.A./o.r.
180 kg Fass / drum	9,8	1440	a.A./o.r.

Mobile Ausführung auf Anfrage
Mobile design according to request

2.2 Zubehör für Befüllpumpen

Accessories for filling pumps

Zubehör zu Befüllpumpe mit Übersetzung 1:6, 1:26 und 1:65

Accessories for filling pumps with ratio 1:6, 1:26 and 1:65

Fassdeckel

Drum cover



Behältergröße container size	Fassdeckel Drum cover ø [mm]	Gewicht / weight [kg]	Sachnummer Article code
16-20 kg Gebinde/ container	250 - 320	1,7	S7T2A0
50 kg Fass/drum	350 - 420	2,4	a.A./o.r.
180 kg Fass/drum	353 - 605	6,0	Q2P2A1

Folgeplatte

Grease follower plate „well empty“



Behältergröße container size	Folgeplatte Follower plate ø [mm]	Gewicht / weight [kg]	Sachnummer Article code
16-20 kg Gebinde/ container	275 - 290	1,1	a.A./o.r.
50 kg Fass/drum	340 - 360	1,7	E9T2A6
180 kg Fass/drum	555 - 580	4,5	R2P2A0



LUBAC Schmiersysteme GmbH | Sulzbacherstraße 16, A-4820 Bad Ischl

T: +43 6132 23 741 | office@lubac.at | www.lubac.at